En el mundo de Frida

Jenny Allemand
Lycée Français de Delhi

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. Objetivos:

- Descubrir a la artista Frida Kahlo y sus autorretratos.
- Trabajar la comprensión lectora con la biografía de Frida, algunas de sus citas y su diario íntimo.
- Trabajar la comprensión auditiva con un vídeo sobre la artista.
- Expresión oral: describir y comentar un autorretrato de Frida, dar su opinión sobre una obra de arte, expresar lo que nos provoca el arte.
- Expresión escrita: redactar la presentación de un autorretrato de Frida para participar en un concurso.

2. Nivel específico recomendado: A2 (MCER).

3. Tiempo: 2 o 3 sesiones de clase dependiendo del número de alumnos.

4. Materiales: biografía de Frida / diario de Frida / citas de Frida / sitio *web* / vídeo Pensamientos_Frida Kahlo / Ficha de *webquest*.

5. Dinámica: individual en actividad TICE / Gran grupo.

1. INTRODUCCIÓN

La actividad que presentamos en el V Encuentro Práctico de Profesores de Español como Lengua Extranjera en Nueva Delhi es una propuesta didáctica con un enfoque de investigación e interpretación a través de la cual los alumnos conocerán mejor a la artista mexicana Frida Kahlo. Se llevó a cabo en una clase del *Lycée français de Delhi*, que es un colegio privado homologado por el Ministerio francés de Educación Nacional francesa y que forma parte de la red de escuelas de la Agencia para la Enseñanza Francesa en el Extranjero (AEFE). Contamos con alumnos de treinta nacionalidades diferentes y de edades comprendidas entre los 4 y los 19 años. El español se enseña a partir de los 13 años como segunda lengua obligatoria. La actividad se destinó a los alumnos que llevan un año aprendiendo el idioma y tienen un nivel intermedio entre el A1 y el A2.

Elegimos un formato de actividad que se adapta bien a la edad de los alumnos: una *webquest*. Según su creador Bernie Dodge, es «una actividad de investigación en la que la información con la que interactúan los alumnos proviene total o parcialmente de la Web» (Dodge, 1995). Tiene la ventaja de optimizar el trabajo de los alumnos, centrándolos en el procesamiento de la información en lugar de su búsqueda. Es muy motivadora para los «nativos digitales» como los designó Marc Prensky que «han nacido y se han formado utilizando la particular «lengua digital» de juegos por ordenador, vídeo e Internet» (Prensky, 2010). Efectivamente los alumnos adolescentes tienen mucho interés en utilizar las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) en clase. En la enseñanza de los idiomas, el uso de las TIC es eficiente porque nos podemos focalizar la actividad en una o más destrezas comunicativas precisas, también permite que el alumno avance a su ritmo.

Los recursos lingüísticos de la actividad se estudiaron previamente. En efecto, nuestra secuencia de clase sigue los principios del marco de programación de una unidad didáctica de Sheila Estaire que explica que «el trabajo resultante en el aula está organizado como una secuencia de tareas cuidadosamente engarzadas que giran alrededor de un tema y que conducen de forma coherente a la elaboración de una tarea final» (Estaire, 1999). Pues se trata aquí de la actividad de fin de secuencia en la que los alumnos tienen que apropiarse de los recursos estudiados para lograr ejecutar la tarea final.

1.1. Breve introducción sobre la artista

Frida Kahlo es una artista mexicana del siglo xx mundialmente conocida, esta secuencia de clase permitirá a los alumnos familiarizarse con una artista de gran personalidad, cuya vida fue muy particular tanto por sus poco convencionales relaciones amorosas como por el infortunio y el sufrimiento que marcaron su vida desde la infancia. Sus numerosos autorretratos translucen metafóricamente esos dolores físicos y emocionales.

1.2. Recursos utilizados

La actividad se basa en dos sitios *web* dedicados a la artista: la página infantil del sitio del Museo Frida Kahlo http://infantil.museofridakahlo.org.mx/ y el sitio creado con motivo del centenario de Frida Kahlo, que conmemora 100 años de su nacimiento: http://www.fkahlo.com/espanol/index_espanol.html.

Los dos sitios ponen de relieve la estética de Frida Kahlo de dos maneras diferentes por el público a quien van dirigidos: el primero está enfocado a un público infantil, se centra en su hogar, la casa azul, y presenta sus pinturas de manera muy interactiva y lúdica; el segundo tiene una estética más refinada retomando las temáticas de sus pinturas.

Además de estos dos sitios *web*, nos parece imprescindible utilizar *El diario de Frida Kahlo, un íntimo autorretrato* (con introducción de Carlos Fuentes) porque es un objeto increíble y concreto que permitirá a los alumnos acercarse aún más a la artista. Dentro del diario se encuentran las citas más famosas que se conocen de ella. Las citas facilitan la comprensión y el estudio de los autorretratos porque reflejan los pensamientos de Frida, nos ofrecen su manera de pensar.

El diario también servirá para que lleguen a entender su arte único, en sus propias palabras: «No pinto mis sueños, pinto mi propia realidad», a través de la manera en la que decoró y escribió su diario, ya que refleja su mundo interno, sus emociones, sus sentimientos y pensamientos más profundos.

Como último recurso, encontramos también un vídeo sacado de la web de la Uned, producción del CEMAV (Centro de Medios Audiovisuales). El vídeo es parte de una serie llamada *Pensamientos* y presenta a la artista vinculando las experiencias de su vida con su arte.

2. DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

2.1. *Webquest*

A. La actividad inicia recordando a los alumnos dos pinturas de Frida Kahlo que se han estudiado previamente en clase: *El camión* (1929) y *Frida y Diego Rivera* (1931). Aún no se ha explicado el vínculo que tienen con la vida de Frida. Les proponemos investigar en un sitio *web* para entender las razones por las que pintó estos dos cuadros.

B. Los alumnos se disponen individualmente en cada ordenador de la sala multimedia y tienen que seguir las pautas de una ficha *webquest* para llevar a cabo la actividad. Esta primera actividad se asemeja a una búsqueda del tesoro. Para fomentar la motivación, se puede utilizar un cronómetro.

EN EL MUNDO DE FRIDA...

¿Sabes quién es Frida Kahlo? Ya estudiamos dos de sus lienzos en clase, ¿te acuerdas?

Te propongo aprender a conocerla visitando dos sitios de Internet, escuchando un video ¡y leyendo su diario íntimo!, recopilarás la información encontrada en la ficha *Webquest*.

Primero vas a **investigar** en el sitio Internet del *Museo Frida Kahlo* las razones por las que ha pintado estos dos cuadros.

1.Entra en este sitio:

Para leer una breve biografía:	Para entrar en la casa azul:
Pulsa en la palabra 	Teclea en la palabra 
Haz clic en la cara de Frida 	Visita las salas de su casa 

Ahora vas a escuchar un video para **aprender más sobre la vida** de nuestra artista.

1. Entra en este sitio para ver el video o también aquí.

2. Completa la ficha de comprensión auditiva.

A continuación, vas a leer **frases de Frida** que explican **su manera de pensar.**

1.Entra en este sitio:

Haz clic en  y busca :  .

2. Busca una cita que se refiere a cada una de estas temáticas:

- el amor
- el arte
- el dolor
- su mundo interno

==> Para la próxima clase, teclea en  , busca **el autorretrato** que más te gusta, **descríbelo y explica por qué te emociona**.

La *webquest* les conduce a un primer sitio *web* donde encontrarán una corta biografía de Frida y una visita virtual de la casa azul con otras indicaciones. Se les entrega una ficha para apuntar sus respuestas.

Ejemplos:

- *La pintura recuerda el accidente que sufrió cuando tenía 18 años. El trolebús donde viajaba chocó con un camión.*
- *Diego es su amado esposo y mentor.*

EN EL MUNDO DE FRIDA...

1. Completa el recuadro con las informaciones que has encontrado:

Pintura	Título de la obra	Explicación
El camión (1929)		La pintura recuerda_____ _____ _____
Frieda y Diego Rivera (1931)		Diego es_____ _____ _____

2. Relaciona cada temática con una cita de Frida:

Temática	Cita
el amor	
el arte	
el dolor	
su mundo interno	

3. Prepara tu descripción del autorretrato que más te gusta

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

C. La actividad continúa con una ficha de comprensión auditiva que los alumnos tienen que completar a partir del vídeo de la UNED *Pensamientos: Frida Kahlo*. Este vídeo retoma los acontecimientos más importantes de la vida de Frida, algunos de ellos ya aparecían en el sitio *web* del Museo Frida Kahlo que visitaron los alumnos.

Los alumnos escuchan con auriculares el vídeo, así que son autónomos y pueden hacer pausa cuando quieran o volver a escuchar una parte varias veces.

PENSAMIENTOS FRIDA KALHO

1. Frida Kahlo nació el 6 de julio de 1907 en:

☐ Coyoacán

☐ Guadalajara

☐ Merida

2. En 1913 contrae una enfermedad:

☐ la poliomielitis

☐ la tos ferina

☐ el sarampión

4. ¿Cuándo entra en la escuela nacional preparatoria?

☐ en 1912

☐ en 1932

☐ en 1922

5. ¿Cuánto tiempo se quedó en la cama después de su accidente de trolebús?

☐ un mes

☐ un año

☐ dos años

6. ¿Cuando comenzó a pintar?

☐ en 1926

☐ en 1936

☐ en 1930

7. ¿Cómo se llama su primer autorretrato?

☐ Autorretrato con collar de espinas

☐ Autorretrato con el pelo suelto

☐ Autorretrato con vestido de terciopelo

8. ¿Cuando se casa con Diego Rivera?

☐ en 1929

☐ en 1939

☐ en 1935

9. Escoge los tres adjetivos que mejor definen su pintura:

☐ personal

☐ ingenua

☐ tradicional

☐ social

☐ metafórica

10. ¿Cuántas pinturas pintó?

☐ 143

☐ 43

☐ 133

11. ¿De las cuales cuántos autorretratos?

☐ 25

☐ 55

☐ 105

12. Completa la frase:

Porque estoy _____ tan a menudo, porque _____ la persona que conozco _____

13. ¿Cuántos años tenía cuando murió?

☐ 50 años

☐ 57 años

☐ 47 años

D. A continuación los alumnos van a realizar una tarea de comprensión escrita basada en las citas de Frida. Entrando en el segundo sitio *web*, en la sección de las «Frases de Frida» tienen que leer las citas para rellenar un cuadro temático (ficha de respuestas).

Algunas citas son difíciles de comprender, sin embargo, hay suficientes citas para cada temática con el fin de que puedan encontrar una que entiendan. Mientras corregimos podemos explicar el vocabulario difícil.

Ejemplos:

– *Pies ¿para qué los quiero si tengo alas para volar? > dolor*
– *Te amo más que a mi propia piel > amor*

E. Para terminar les proponemos elegir en el sitio *web* el autorretrato que les llame más la atención o que más les guste. En la próxima sesión de clase, tendrán que describirlo oralmente en la modalidad de un juego de adivinanzas para sus compañeros.

2.2. Descripción oral de un autorretrato de Frida

A. En la siguiente clase, los alumnos describen oralmente el autorretrato que han escogido, los compañeros tienen que adivinar de cuál se trata. Cuando encontramos el buen autorretrato, el alumno tiene que explicar por qué lo eligió.

Insistimos en la necesidad de expresar sensaciones y sentimientos a la hora de dar su opinión. En efecto, partimos del principio de que la reacción ante una obra de arte es una reacción sensorial y personal, bien sea positiva o negativa.

B. Comentamos con toda la clase los elementos más significativos de cada lienzo y los interpretamos a la luz de la vida de la artista. Nos servimos aquí de las respuestas a la ficha de comprensión, también de información sacada de Internet por los alumnos, pero se valoran las hipótesis personales. Al final de la hora tendremos una buena perspectiva sobre los temas desarrollados en sus pinturas.

Ejemplo:

– *La naturaleza, los animales, la cultura mexicana tradicional, Diego,...*

C. Intentamos asociar cada autorretrato con una cita de Frida. Se les hace circular *El diario de Frida Kahlo, un íntimo autorretrato* para que puedan ver cómo Frida Kahlo escribió las citas que se hicieron famosas y cómo las decoró. No dedicamos ninguna actividad lingüística al diario a propósito. Solo es una referencia al mundo íntimo de Frida Kahlo.

2.3. Tarea final: comentar por escrito un autorretrato de Frida

A modo de tarea final, les presentamos un ejercicio para trabajar la destreza de expresión escrita:

> El sitio *web* del Museo Frida Kahlo organiza un concurso para los escolares a fin de incluir descripciones de los autorretratos más famosos de Frida: Describe y comenta uno de los autorretratos que más te gusta.

Para animar a los alumnos a tomarse el concurso en serio, se seleccionarán las mejores propuestas para publicar en el periódico en español de la escuela.

3. CONCLUSIONES

A modo de balance final, podemos decir que la actividad funcionó bastante bien con los alumnos. Lo que más les gustó, en primer lugar, fue el estudio de las obras de una artista *mujer* y, en segundo lugar, se sorprendieron al enterarse de cuánto sufrió físicamente. Fue una apuesta exitosa el hecho de estudiar con los alumnos a una artista tan peculiar y de tratar que se aproximen a la dura realidad con la que se enfrentó.

A los adolescentes les suele gustar mucho esta artista porque es atípica. Ellos se encuentran en una edad en la que su cuerpo se va modificando y a menudo no se sienten muy cómodos en público. Les llamó mucho la atención la belleza diferente de Frida con sus cejas unidas, por ejemplo, esto les permitió reflexionar sobre los criterios de belleza modernos dictados por la industria comercial.

Su diario íntimo y la importancia de Diego Rivera en su vida les impactó: la artista con sus fallos y su fragilidad se presentaba ante ellos con sus autorretratos. Dejamos bastante libertad a la hora de interpretar las pinturas, pues el objetivo era hacer que se expresen a partir de las mismas.

Esta actividad también se realizó en asociación con la clase de Artes Plásticas en la cual se les hacía estudiar la problemática siguiente: ¿qué se esconde detrás del autorretrato?, poniendo en paralelo artistas como Picasso, Van Gogh y también Amrita Sher-Gil.

La dimensión interpretativa hace posible llevar a cabo la actividad con alumnos de mayor nivel pidiéndoles más precisión a la hora de interpretar y comentar el autorretrato elegido.

BIBLIOGRAFÍA

Dodge, B. (1995). «Some thoughts about WebQuests». Documento de Internet disponible en http://webquest.org/sdsu/about_webquests.html. Fecha de consulta 14.01.2016.

Estaire, E. (1999). *Tareas para Hacer Cosas en Español: Principios y Práctica de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras mediante Tareas*. Colección Aula de Español. Madrid: Universidad Antonio de Nebrija.

Fuentes, C. (2006). *El diario de Frida Kahlo. Un íntimo autorretrato*. México: Océano de México.

Prensky, M. (2010). «Nativos e Inmigrantes Digitales». Documento de Internet disponible en http://www.marcprensky.com/writing/Prensky-NATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20(SEK).pdf. Fecha de consulta 14.01.2016.

Sitios *web*

www.fkahlo.com/espanol/index_espanol.html [Fecha de consulta 18.10.2015]
http://infantil.museofridakahlo.org.mx/ [Fecha de consulta 18.10.2015]

Imágenes

http://www.fridakahlofans.com/c0070.html
http://www.fridakahlofans.com/c0042x.html